

YANSHUF Hebrew -English Dictionary * Issue No. 231

מילון ינשוף, דו-שבועון לחדשות מהארץ ומהעולם * www.hebrewtoday.com

taxes - מסים	higher education	amount - סכום	<u>עמוד 1</u>
public - ציבור	encourages (f) - מעודדת	phenomenon - תופעה	לא יהיה מחסור במים לשתייה
is paying - משלם	luck, lucky - מזל	disturbing (f) - מטרידה	shortage - מחסור
receives - מקבל	supported - תמך	to stop - לעצור	for drinking - שתייה
in exchange for - בתמורה	conditions - תנאים	לא תמיד מותר לעובדים...	winter - חורף
broadcasts (of) - שידורי	succeeded (f) - מצליחה	allowed - מותר	driest (pl) - היבשים
construction - בנייה	began (pl) - החלו	to strike - לשבות	tens (of) - עשרות
hotel - מלון	in fact, actually - למעשה	issue - גיליון	nevertheless - למרות זאת
finished (f) - הסתיימה	educated (f, pl) - משכילות	you (pl) raised - העלתם	thanks to - בזכות
expensive - יקר	husbands - בעלים	מזור - section	facilities (of) - מתקני
most - ביותר	focus (pl) - מתמקדים	בעד - in favor, for	desalination - התפלה
chain - רשת	involved (pl) - עוסקים	נגד - against	set up (f) - הקימה
separate (f, pl) - נפרדות	to earn a living - להתפרנס	שאלה - question	<u>מיליוני פרפרים מעל ישראל</u>
pleased (pl) - מרוצים	salary - משכורת	האם - whether	פרפרים - butterflies
results - תוצאות	to bless, congratulate - לברך	ינצלו - take advantage (pl)	מעל - above
elections - בחירות	contribute (f, pl) - תורמות	הנהלה - management	נדדו - migrated (pl)
return (f, pl) - חזרות	since - מכיון	חוץ מזה - aside from this	דרךם - on their way
still - עדיין	don't need (f, pl) - לא נזקקות	חשמל - electricity	דרום - south
crisis - משבר	welfare - רווחה	חשובים (pl) - important	המשיכו - continued (pl)
minister of (f) - שרת	let's hope - נקווה	פוגעות - harm, affect (f, pl)	צפונה - northwards
health - בריאות	in her footsteps - בעקבותיה	אזרחים - citizens	<u>אנשי זבל הגיעו לישראל</u>
to close - להיסגר	<u>עמוד 3</u>	<u>לא לשים כרישים בבריכות</u>	זבל - garbage
we will transfer - נעביר	חדשות בקצרה	כרישים - sharks	הגיעו - arrived, came (pl)
need - צורך	או"ם - UN	בריכות - pools	ליד - near, next
free - חינם	מסר - gave over, transferred	גיליון - issue	מיצג - display, exhibit
uses - משתמש	נשק - weapons	ידיעה - news item	דמויות - figures
times - פי	לעומת זאת - on the other hand	העציבה - saddened (f)	עשויות - made from (f, pl)
average - ממוצע	ארגוני - organizations (of)	חייית מהמד - pet	מחאה - protest
annoys, irritates - מרגיז	מודיעין - intelligence	מקומם - their place	זיהום - pollution
ministry - משרד	טוענים - claim, state (pl)	טבע - nature	בני האדם - humans
transportation - תחבורה	מחזיק - is holding	לשחרר - to set them free	יוצרים - create (pl)
intercity (pl) - בין-עירוניים	משפחות - families (of)	סובלים - suffer (pl)	נווד - traveling
change - שינוי	טייסים - pilots	<u>משולחן העורך</u>	בין היתר - amongst others
experts - מומחים	מבטיח - ensures	חרדית - Ultra-Orthodox (f)	הוצג - was displayed
cameras - מצלמות	לעצמו - for itself	פורצת דרך - pioneering (f)	חומה - wall
lower (f, pl) - מפותחות	לא יברחו - won't run away (pl)	כלית - winner (of)	<u>עמוד 2</u>
accidents - תאונות	מתגייסים - are enlisting	פרס - prize	<u>קוראים כותבים</u>
installs (f) - מתקינה	משרת - serves	כבוד - honor	משכורת - salary
to earn, profit - להרוויח	גדוד - battalion	בזכות - thanks to, due to	מוגזמת - excessive (f)
finances - קנסות	סיור - patrol	פעילות - activity	לגמרי - totally, completely
fire fighters - מכבי האש	חגג - celebrated	בקרבת - amongst	התפרסם - it was publicized
are preparing - מתכוננים	לקיומו - of its existence	ציבור - public	תקשורת - media
don't light (pl) - אל תדליקו	חברי כנסת - members of Knesset	יוצאת דופן - exceptional (f)	מנכ"ל - CEO
public - ציבור	מתקיים - exists	מוסדות - institutions	חברת - company
also, likewise - כמו-כן	מספיי - monies (of)	השפלה גבוהה -	לא ירוויחו - won't earn (pl)

לא יהיה מחסור במים לשתייה

מחסור - shortage
 שתייה - drinking
 חורף - winter
 היבשים - driest (pl)
 נחלים - rivers
 מפלס - level
 קיוו - hoped (pl)
 למרות זאת - nevertheless
 בזכות - thanks to
 מתקני - facilities (of)
 התפלה - desalination
 התייבשו - dried up (pl)
 הפסידו - lost (pl)
 מדבר - desert
 גשומים - rainy (pl)
 כפי - as
 יצירתיים - creative (pl)
 מומחים - experts
 לאגור - to collect, store
 הולכים לאיבוד - are lost
 לנצל - to take advantage of
 זורמים - flow (pl)
 בכל מקרה - in any case
 מקווים - hope (pl)
 מאגרים - reservoirs

מה עושים הישראלים באמריקה?

הגבילה - restricted (f)
 כניסה - entrance
 גבולותיה - her borders
 מכיוון - because
 מצב - situation
 ישתנה - will change
 מתלבטים - are deliberating
 מטרה - purpose
 לטייל - to travel
 פופשית - freely (f)

שר האוצר למנהלים: תתחילו...

שר - minister
 אוצר - treasury
 מנהלים - managers, directors
 להעסיק - to employ
 חברות - companies
 דרוצים - diligent (pl)
 חכמים - smart (pl)
 הזדמנות - chance
 להוכיח - to prove
 עצמם - themselves
 מכיוון - since, because

נגד - against
 רשתות המזון - supermarket chains
 כלכלה - economy
 יוזם - initiating
 חנויות - stores
 אזור - area
 כבר - already
 תחרות - competition
 ירדו - will drop (pl)
 כמו כן - additionally
 יצרנים - manufacturers
 מדפים - shelves
 לקוחות - customers
 להשוות - to compare
 אזרחים - citizens
 ירוויחו - will benefit (pl)

איזו נושאת מטוסים בונה איראן?

נושאת מטוסים - aircraft carrier
 לוויינים - satellites
 גילו - discovered (pl)
 בצורה מפתיעה - surprisingly
 אונייה - ship
 אמיתית - real (f)
 לפוצץ - to blow up
 להודיע - to announce
 הטביעו - sunk (pl)

מה הלקח של חברות התעופה?

לקח - lesson
 חברות - companies
 תעופה - airline
 אסון - disaster, tragedy
 נורא - terrible
 נעלם - disappeared
 תשומת לב - attention
 אנושי - human
 דחק - pushed
 פינה - corner
 אירועים - events
 אבק - dust
 שקע - settled
 במשך - during, for
 מסקנה - conclusion
 להתקין - to install
 מכשיר - device
 ידווח - will report
 לנתק - to disconnect
 כלל - at all

עמוד 6

זהירות - careful
 מסטיק - gum
 מסוכן - dangerous
 קפאין - caffeine
 חומר - substanc
 ממכר - addictive
 מתברר - it turns out
 דגני בוקר - cereals
 מנהל - administration
 מזון - food
 תרופות - medicines
 קבע - declared
 סוגים - types
 מסוימים - certain (pl)
 להזיק - be harmful
 במיוחד - especially
 התבקשו - were asked
 פיתוח - development
 לערוך - to conduct
 מחקר - study
 נציין - we will note
 עשירים - rich (pl)

תולעת המשי תבנה בתים

תולעת המשי - silk worm
 חוטים - threads
 עכבישים - spiders
 ברזל - iron
 אם ככה - if this is so
 לייצר - create, produce
 ברצינות - seriously
 חיצונית - exterior (f)
 מבנה - construction
 עגול - round
 שאר - rest
 בטון - concrete
 עמיד - resistant, durable
 חדירה - penetration
 פתרון - solution
 בגיית (of) - construction (of)
 זול - cheap
 דיור - housing

החלק המזוהם ביותר בגוף

מזוהם - dirty
 גילו - found (pl)
 עקב - heel
 תגלית - discovery
 מפתיעה - surprising (f)
 מציעים - suggest (pl)
 נעליים - shoes

ביפן מחרימים לילדים את הטלפונים

מחרימים - confiscating (pl)
 ניידים - mobile (pl)
 אחראים - responsible (pl)
 ביצוע - enforcement
 הודעה - announcement
 לאסור - to forbid, ban
 גלישה - surfing
 ישתמשו - will use (pl)
 תקשורת - communication
 אלימות - violence
 בינתיים - so far
 עונשים - punishments
 יפרו - will violate (pl)
 הוראות - orders

החיים חזרו למפרץ אילת

מפרץ - gulf
 החלו - began (pl)
 להיעלם - to disappear
 כלובי - cages (of)
 מבחינתם - from their point
 view
 שיטה - method
 זולה - cheap (f)
 להחליף - to change
 לבזבז - to waste
 יקר - expensive
 לכלוך - dirt
 זיהום - pollution
 הפרשות - secretions
 מזהמות - pollute (f, pl)
 סביבה - environment
 צמחייה - vegetation
 נעלמה - disappeared (f)
 סרטנים - crabs
 תמנונים - octopi
 צלופחים - eels
 שאר - rest
 איכות סביבה - environment
 עמותת - association (of)
 מאבק - fight
 ממושך - extended
 כתוצאה - as a result
 להתאושש - to recover
 מתעורר לחיים - coming alive
 צוללנים - scuba divers
 מדהים - amazing
 צבעוניים - colorful (pl)
 הניחו - placed, put (pl)
 תיירים - tourists

no one - אף אחד	connection - קשר	hot, spicy (pl) - חריפים	abroad - חו"ל
changes - משתנה	statues - פסלים	decoration - קישוט	beauty - יופי
cast, plaster - גבס	organizers (of) - מארגני	farmer - חקלאי	nature - טבע
step - צעד	immediately - מיד	saucers - רטבים	
example - דוגמה	mane - רעמה	to attract - למשוך	<u>עמוד 8</u>
	hair - שערה	stall - דוכן	מצעד הסוסים של צבא מונגוליה
<u>עמוד 11</u>	iron - ברזל	foods, dishes - מאכלים	march - מצעד
בעד ונגד	was meticulous - הקפיד	photographer - צלם	Asia - אסיה
in favor, for - בעד	details - פרטים	are used - משמשים	citizens - אזרחים
against - נגד	muscles (of) - שרירי		are spread out - מפוזרים
to limit - להגביל	nostrils - נחיריים	התרנגולות מחכות שהמים ירדו	areas - שטחים
use - שימוש	tail - זנב	chickens - תרנגולות	huge, vast (pl) - עצומים
surveys - סקרים	give up - ויתר	are waiting (f) - מחכות	tribes - שבטים
reveal, find (pl) - מגלים	detail - פרט	east - מזרח	riders (of) - רוכבי
spend (pl) - מבליים	pride - גאווה	Asia - אסיה	more than - למעלה
article - כתבה	in face - למעשה	rain(s) - גשמים	show, display (pl) - מציגים
appears (f) - מופיעה	ever - מעולם	floods - הצפות	in the framework - במסגרת
to confiscate - להחרים	on the other hand - לעומת זאת	are forced - נאלצים	tradition, custom - מסורת
harms, affects - פוגע	shape - צורה	to leave - לעזוב	ancient (f) - עתיקה
connections - קשרים	to identify - לזהות	despite - למרות	among others - בין היתר
social (pl) - חברתיים	clear - ברור	damage (pl) - נזקים	
parents - הורים	barely, hardly - בקושי	residents - תושבים	מה גורם לגלים הענקיים?
extended (f) - ממושכת	invested (pl) - השקיעו	wait (pl) - מחכים	causes - גורם
screen - מסך	strolled - טייל	farming - חקלאות	waves - גלים
harms - פוגעת	enjoyed - נהנה	flooded - מוצף	reservoirs - מאגרים
fitness - כושר	atmosphere - אווירה	villagers - כפריים	giant (pl) - עצומים
physical - גופני	to his dismay - לצערו	to drown - לטבוע	diverted (pl) - הטו
to play - לשחק	didn't look - לא הביט	level - מפלס	power stations - תחנות כוח
outside - בחוץ	didn't delay (pl) - לא התעכבו		agriculture - חקלאות
develops (f) - מתפתחת	beauty - יופי	הפוליטיקאים צריכים להסתכל...	מדי פעם - from time to time
creativity - יצירתיות	sides - צדדים	to look - להסתכל	מנקים - clean (pl)
adult - מבוגר	design - עיצוב	gap - פער	במהלך - during
responsible - אחראי	angry - כעס	poor (people) - עניים	are formed - נוצרים
research, study - מחקר	art - אמנות	rich (people) - עשירים	impressive (pl) - מרשימים
era - עידן	was sorry - הצטער	protesters - מפגינים	
involved - מעורב	efforts - מאמצים	placed (f) - הניחה	השווד מהקריביים רוצה...
will be hurt - ייפגע	pay attention (pl) - מתייחסים	building - בניין	שווד - pirate
	understanding - הבנה	determine (pl) - קובעים	קריביים - Caribbean
פתגמים, ניבים, מילות	perfect (f) - מושלמת	policy - מדיניות	להופיע - to perform
a bit - מעט	change - שינוי	economic (f) - כלכלית	תחפושת - costume
rejects, pushes away - דוחה	any kind, some kind - כלשהו	social (f) - חברתית	הפגנה - protest
darkness - חושך	you'll create - תיצור	decisions - החלטות	אומני רחוב - street performers
sometimes - לפעמים	reality - מציאות	save - להציל	מפורסם - famous
period, time - תקופה	will look (pl) - יתבוננו		סדרת - series (of)
works out - מסתדר	scratch - שריטה	<u>עמוד 10</u>	מופע - performance
nothing - כלום	deep (f) - עמוקה	הסוס המושלם	אולם - however
feel (pl) - מרגישים	indeed - אכן	perfect - מושלם	בפני - for, in front
hope - תקווה	debated (pl) - התווכחו	in anticipation of - לקראת	לא מפריעים - don't bother (pl)
will change - ישתנה	delicate (f) - עדינה	exhibit - תערוכה	אף אחד - anyone, no one
idiom - פתגם	process - תהליך	התבקשו - were asked	
not to give up - לא להתייאש	approached - ניגש	sculptors - פסלים	פלפלים חריפים לקישוט
actually, specifically - דווקא	obvious - מובן מאליו	to create - ליצור	פלפלים - peppers

lately, recently - בתקופה האחרונה
are noticing - מבחינים
phenomenon - תופעה
nesting - קינון
easily - בקלות
food - מזון
rats - חולדות
snakes - נחשים
mice - עכברים
natural - טבעי
rocks - סלעים
roofs - גגות
explains - מסביר
scientist - מדען
head, chief - ראשי
pine - אורן
problem - בעיה
enough - מספיק
height - גובה
safe (pl) - בטוחים
קרנף לארוחת צהריים
rhinoceros - קרנף
lunch - ארוחת צהריים
discovered (pl) - גילו
remnants - שרידים
settlement - יישוב
ancient - עתיק
bones - עצמות
residents (of) - תושבי
ancient (pl) - קדמונים
bulls - שונורים
even - אפילו
are found - מתגלים
finds - ממצאים
האם הגלידה תהיה זולה יותר?
ice cream - גלידה
cheaper (f) - זולה יותר
powdered milk - אבקת חלב
ingredient - מרכיב
production - ייצור
expensive (f) - יקרה
relatively - יחסית
charges (f) - גובה
taxes - מסים
importing - ייבוא
recently - לאחרונה
decided (f) - החליטה
hope (pl) - מקווים
thanks - ברכות
step, move - צעד

to raise - להעלות
level - רמה
עמוד 13
בואו לראות איך מגדלים דגים...
grow, breed (pl) - מגדלים
for food, eating - למאכל
becomes smaller - פוחת
pools - בריכות
is considered (f) - נחשבת
exporter (f) - יצואנית
north - צפון
tours (of) - סיורי
free - חינם
farm (of) - חוות
stage (of) - שלב
eggs - ביצים
sale - מכירה
דלעת ענקית גדלה בערבה
gourd, pumpkin - דלעת
giant (f) - ענקית
recently - לאחרונה
became famous (pl) - התפרסמו
weighs (f) - שוקלת
gourds, pumpkins (pl) - דלועים
records - שיאים
such as - כגון
pepper - פלפל
in light of - לאור
success - הצלחה
farmers - חקלאים
chain stores - רשתות שיווק
pieces - חתיכות
מכירות הספרים ירדו מאוד
sales - מכירות
stores - חנויות
announced (pl) - הודיעו
stopped (pl) - הפסיקו
sale - מבצע
public - ציבור
still - עדיין
isn't used - לא התרגל
prefers - מעדיף
in the meantime - בינתיים
עמוד 16
מדוע הנישופים עוברים דינה?
why - מדוע
owls - נישופים
moving - עוברים דינה

give up - להרים ידיים
hope (f, pl) - מקוות
to advance - להתקדם
compete (f, pl) - מתחרות
teams - קבוצות
ה"סלפי" של ערן זהבי
player - שחקן
soccer - כדורגל
scored - הבקיע
goals - שערים
publicity - פרסום
actually, in fact - דווקא
thanks to - בזכות
selfie - תמונה עצמית
took a photo - צילם
side - צד
field - מגרש
team - קבוצה
became known - התפרסם
in the middle - באמצע
אליפות לעשירים בלבד
championship - אליפות
wealthy (people) - עשירים
בלבד - only
team (of) - קבוצת
soccer - כדורגל
will win (f) - תזכה
consecutively - ברציפות
אכן - indeed
compliments - מחמאות
מרכזי - central
success - הצלחה
בעלים - owner
invests - משקיע
לקנות - to buy
שיטה - method
מנצח - wins
תחרות - competition
אוהדים - fans
להגביל - to limit
סכומי - amounts (of)
דווקא - actually
מרוצים - pleased (pl)
להתקדם - to advance
להתפתח - to develop
להתמודד - to contend, compete
תומכים - supporters
מבקשים - are asking
מצליחות - manage, succeed (f)
לגייס - to raise (money)

around - מסביב
even - אפילו
to drive away - לגרש
קצר ולעניין
during - במשך
learning, study - לימוד
eyebrows - גבות
hairs - שערות
zero - אפס
digit - ספרה
only (f) - יחידה
to write - לכתוב
באמצעות - via, with
numbers - ספרות
Roman (f, pl) - רומיות
on average - בממוצע
מהירות - speed
מחממים - heat (pl)
ענבים - grapes
יתפוצצו (pl) - will explode
מדען - scientist
הוריו - his parents
suffers - יסבל
פיגור - delay, retardation
מאכל - food
כחול - blue
מטבעו - naturally
צוחק - laughs
עמוד 12
ישראל מקימה נבחרת נערות
is setting up (f) - מקימה
national team - נבחרת
נערות - teenage girls
תארח - will host (f)
אליפות - championship
בעיה - problem
להשתתף - to participate
בכבוד - with dignity
כרגע - at the moment
תחתית - at the bottom
יכולות - abilities
מאמן - coach
מאמין - believe
נתאמן - we'll train
היטב - well
נוכל - we'll be able
לצמצם - to reduce, narrow
פערים - gaps
פשוט - simple
אסור - we mustn't, cannot